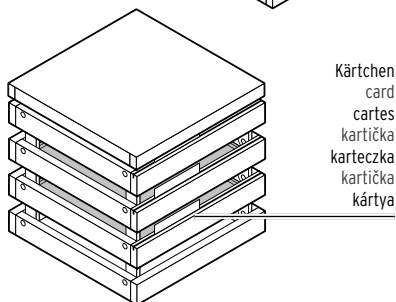
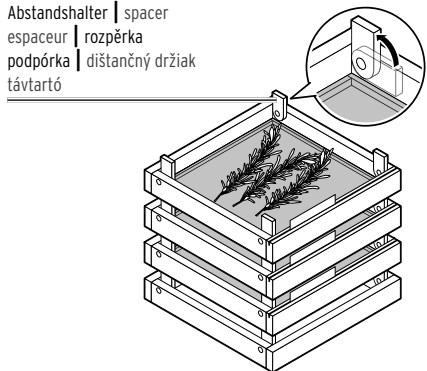
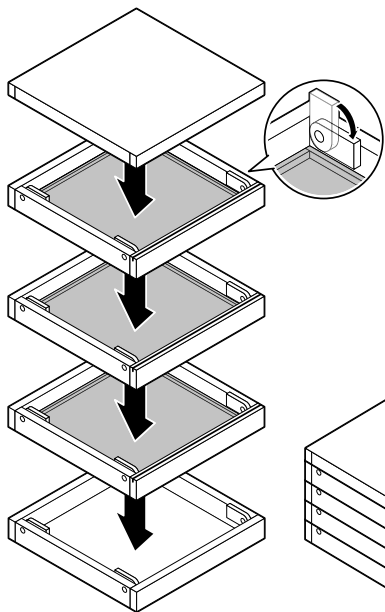


Abstandshalter | spacer
espaceur | rozpěrka
podpórka | dištančný držiak
távtartó



Kärtchen
card
cartes
kartička
karteczka
kartička
kártya



Kräutertrockner

de Produktinformation

Herb dryer

en Product information

Gebrauch

1. Abstandshalter hochklappen.
2. Trockengut reinigen, trocken tupfen und ggf. klein schneiden.
3. Flach und nicht zu dicht auf dem Netzgewebe ausbreiten. Boden nicht befüllen.
4. Ggf. Kärtchen (nicht im Lieferumfang enthalten) beschriften und in die Rillen schieben.
5. Holzetagen auf den Boden bzw. aufeinander stapeln. Deckel oben platzieren.

Use

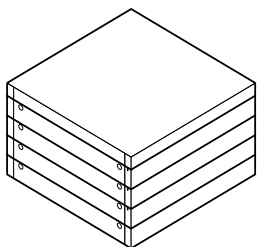
1. Rotate the spacers until they point upwards.
2. Clean and dry the herbs you wish to dry out, chopping them if you like.
3. Place the herbs flat onto the mesh surface with sufficient space. Do not fill the compartment.
4. Fill out the cards (not included) and slide them into the slots.
5. Stack the wooden shelves on top of each other and place the lid on top.

Nach dem Gebrauch

1. Holzetagen entleeren.
2. Reinigen (siehe Hinweise auf der Rückseite dieses Blattes).
3. Abstandshalter einklappen.
4. Holzetagen auf den Boden bzw. aufeinander legen. Deckel oben auflegen.

After use

1. Empty the wooden shelves.
2. Clean the product (see instructions overleaf).
3. Rotate the spacers so that they lie flat.
4. Stack the wooden shelves on top of each other and place the lid on top.



Séchoir à herbes

fr Fiche produit

Sušák na bylinky

cs Informace o výrobku

Utilisation

1. Relever l'espaceur.
2. Laver les herbes, les sécher avec du papier absorbant et les couper si nécessaire.
3. Les disposer à plat sur le tissu filet en laissant assez d'espace entre elles. Ne pas remplir le fond.
4. Inscrire éventuellement les noms sur des cartes (non incluses dans la livraison) et insérer celles-ci dans les fentes.
5. Poser les tablettes en bois sur le sol ou les empiler. Placer le couvercle en haut.

Použití

1. Vyklopte rozpěrky.
2. Materiál k sušení očistěte, osušte např. papírovou utěrkou a příp. nastříhejte na menší kousky.
3. Rozprostřete na síť na plocho, ne moc hustě. Dno nechte prázdné.
4. Příp. popište kartičky (nejsou součástí balení) a umístěte do zářezů.
5. Dřevěná patra umístěte na dno, resp. naskládejte na sebe. Seshora přikrejte víkem.

Après l'utilisation

1. Vider les tablettes en bois.
2. Nettoyer (voir instructions au verso de cette fiche).
3. Replier l'espaceur.
4. Poser les tablettes en bois sur le sol ou les superposer. Poser le couvercle en haut.

Po použití

1. Vyprázdněte dřevěná patra.
2. Očistěte (viz pokyny na zadní straně těchto informací).
3. Sklopte rozpěrky.
4. Dřevěná patra umístěte na dno, resp. naskládejte na sebe. Seshora přikrejte víkem.

Suszarka do ziół

pl Informacja o produkcie

Sušička na bylinky

sk Informácia o výrobku

Użytkowanie

1. Odchylić podpórki do góry.
2. Oczyszczyć produkty do suszenia, osuszyć je i w razie potrzeby podzielić na mniejsze kawałki.
3. Rozłożyć płasko i niezbyt ciasno na siatce. Nie wypełniać dna.
4. Ewentualnie napisać nazwy produktów na karteczkach (nie wchodzi w skład zestawu) i wsunąć je w rowki.
5. Ułożyć drewniane tacki na dnie, a następnie jedną na drugiej. Na wierzchu umieścić pokrywkę.

Použitie

1. Vyklopte dištančné držiaky.
2. Bylinky a pod. pred sušením vyčistite, odstráňte z nich vlhkosť a príp. nakrájajte.
3. Naplocho a nie príliš nahusto poukladajte na sieťovinu. Spodné dno nenapĺňajte.
4. Kartičky (nie sú súčasťou balenia) príp. označte popisom a zasuňte do drážok.
5. Drevené poschodia položte na dno, resp. ich naskladajte na seba. Zhora zakryte vrchnákom.

Po užyciu

1. Opróżnić drewniane tacki.
2. Czyszczenie (patrz wskazówki na tylnej stronie tego arkusza).
3. Złożyć podpórki.
4. Ułożyć drewniane tacki na dnie, a następnie jedną na drugiej. Na wierzchu umieścić pokrywkę.

Po použití

1. Vyprázdnite drevené poschodia.
2. Vyčistie ich (viď pokyny na zadnej strane tohto letáka).
3. Sklopte dištančné držiaky.
4. Drevené poschodia uložte na spodné dno, resp. ich poukladajte na seba. Zhora prikryte vrchnákom.

Fűszernövény szárító

hu Termékismertető

Használat

1. Hajtsa fel a távtartókat.
2. Tisztítsa meg a szárítani kívánt növényeket, törölje szárazra, ha szükséges aprítsa fel.
3. Fektesse a növényeket laposan, egymáshoz nem túl közel a hálóra. Az aljára ne helyezzen semmit.
4. Ha szükséges, írja rá a neveket a kártyákra (nem tartozék), és tolja be a nyílásokba.
5. Helyezze a fa emeleteket a földre, illetve egymásra. Tegye a tetejére a fedelet.

Használat után

1. Űrítse ki a fa emeleteket.
2. Tisztítsa meg (lásd a lap túloldalán található tudnivalókat).
3. Hajtsa be a távtartókat.
4. Helyezze a fa emeleteket a földre, illetve egymásra. Tegye a tetejére a fedelet.

de Wichtige Hinweise

- Der Artikel ist zum Lufttrocknen von Kräutern, Gewürzen, Pilzen, Blütenblättern u. Ä. in trockenen Innenräumen geeignet. Er ist nicht zum Trocknen von Obst geeignet.
- Der Artikel ist für den Privatgebrauch konzipiert und für gewerbliche Zwecke ungeeignet.
- Überlasten Sie die Holzetagen mit dem Netzgewebe nicht. Befüllen Sie die einzelnen Holzetagen höchstens mit 300 g.
- Prüfen Sie vor jedem Gebrauch, ob das Netzgewebe sauber ist und reinigen Sie es ggf.
- Verwenden Sie zum Reinigen keine scheuernden oder ätzenden Mittel bzw. harte Bürsten etc.
- Reinigen Sie den Kräutertrockner nach jedem Gebrauch.
- Der Kräutertrockner ist nicht spülmaschinengeeignet. Tauchen Sie ihn auch nicht in Wasser ein.
- Entfernen Sie Flecken auf dem Netzgewebe, wenn nötig, mit einem feuchten Tuch. Gehen Sie dabei vorsichtig vor und drücken Sie nicht zu stark auf, damit das Netzgewebe nicht herausreißt.
- Reinigen Sie die Oberflächen mit einem leicht angefeuchteten Tuch und wischen Sie mit einem trockenen Tuch nach.
- Lassen Sie den Artikel vollständig trocknen, bevor Sie ihn verstauen, um Schimmelbildung zu vermeiden.
- Bewahren Sie den Kräutertrockner an einem trockenen Ort auf.

en Important instructions

- The product is suitable for air drying herbs, spices, mushrooms, petals, etc., in dry, indoor rooms. It is not suitable for drying fruit.
- The product is designed for private use and is not suitable for commercial purposes.
- Do not overload the wooden shelves with mesh surfaces. Do not put more than 300 g into the each of the wooden shelves.
- Before each use, ensure the mesh surface is clean and wash it, if necessary.
- Do not use any abrasive or caustic products or hard brushes, etc., for cleaning.
- Wash the herb dryer after every use.
- The herb dryer is not dishwasher-safe. Do not immerse it in water.
- Remove marks on the mesh surface, if necessary, with a damp cloth. Take care when doing so and do not apply excessive force to the mesh surface to ensure it does not tear.
- Clean the surfaces of the product with a slightly dampened cloth and wipe it dry with a dry cloth.
- Allow the product to dry off completely before storing it, in order to prevent mould from forming.
- Store the herb dryer in a dry location.

fr Remarques importantes

- Cet article convient au séchage à l'air libre d'herbes, épices, champignons, pétales et similaires dans des intérieurs secs. Il ne convient pas au séchage de fruits.
- Cet article est conçu pour l'usage privé et ne convient pas à un usage commercial ou professionnel.
- Ne surchargez pas le tissu filet des tablettes en bois. Ne remplissez pas les différentes tablettes en bois au-delà de 300 g.
- Vérifiez avant chaque utilisation que le tissu filet est propre et nettoyez-le si nécessaire.
- Pour le nettoyage, n'utilisez en aucun cas de produits abrasifs ou caustiques ni de brosses dures, etc.
- Nettoyez le séchoir à herbes après chaque utilisation.
- Le séchoir à herbes ne peut pas être lavé au lave-vaisselle. Ne le plongez pas non plus dans l'eau.
- Si nécessaire, éliminez les taches sur le tissu filet avec un chiffon humide. Procédez avec précaution et n'appuyez pas trop fort afin de ne pas déchirer le tissu filet.
- Nettoyez les surfaces avec un tissu légèrement humide et essuyez-les avec un chiffon sec.
- Laissez l'article sécher complètement avant de le ranger pour éviter les moisissures.
- Conservez le séchoir à herbes dans un endroit sec.

cs Důležité pokyny

- Výrobek je určen k sušení bylinek, koření, hub, okvětních lístků apod. na vzduchu v suchých vnitřních prostorách. Není vhodný k sušení ovoce.
- Výrobek je určen k soukromému používání a není vhodný pro komerční účely.
- Nepřetěžujte dřevěná patra se sítí. Jednotlivá patra plňte maximálně 300 g.
- Před každým použitím zkontrolujte, zdali je síť čistá a příp. ji očistěte.
- K čištění nepoužívejte žádné abrazivní nebo žíravé prostředky, resp. tvrdé kartáče apod.
- Sušák na bylinky čistěte po každém použití.
- Sušák na bylinky není vhodný do myčky nádobí. Také jej nepo-nožujte do vody.
- Pokud je to nutné, příp. skvrny na síti odstraňte vlhkým hadříkem. Buďte opatrní a netlačte velkou silnou, aby se síť nevytrhla.
- Povrchy čistěte lehce navlhčeným hadříkem a otírejte suchým hadříkem.
- Než výrobek uložíte, nechte jej důkladně oschnout, aby nedošlo ke vzniku plísní.
- Sušák na bylinky uchovávejte na suchém místě.

pl Ważne wskazówki

- Produkt jest przeznaczony do suszenia na powietrzu ziół, przypraw, grzybów, płatków kwiatów itp. w suchych pomieszczeniach. Nie nadaje się do suszenia owoców.
- Produkt zaprojektowano do użytku prywatnego i nie nadaje się do zastosowań komercyjnych.
- Nie przeciążać drewnianych tacek z siatką. Na pojedyncze drewniane tacki można położyć maksymalnie 300 g.
- Przed każdym użyciem należy sprawdzić, czy siatka jest czysta i w razie potrzeby oczyścić ją.
- Do czyszczenia nie należy używać szorujących lub żrących środków czyszczących, względnie twardych szczotek itp.
- Oczyścić suszarkę do ziół po każdym użyciu.
- Suszarka do ziół nie nadaje się do mycia w zmywarce do naczyń. Produktu nie wolno zanurzać w wodzie.
- Ewentualne plamy na siatce należy usunąć za pomocą wilgotnej szmatki. Czynność należy wykonywać ostrożnie, nie wywierając zbyt silnego nacisku, aby nie rozerwać siatki.
- Powierzchnie należy czyścić lekko wilgotną szmatką i osuszać suchą ściereczką.
- Przed schowaniem produktu, pozostawić go do całkowitego wyschnięcia, aby uniknąć tworzenia się pleśni.
- Przechowywać suszarkę do ziół w suchym miejscu.

sk Dôležité upozornenia

- Výrobok je určený na sušenie bylínok, korenín, húb, kvetov a listov a pod. na vzduchu v suchých interiéroch. Nie je vhodný na sušenie ovocia.
- Výrobok je navrhnutý na súkromné použitie a nie je vhodný na komerčné účely.
- Drevené poschodia so sieťovinou nepreťažujte. Jednotlivé drevené poschodia plňte maximálne 300 g.
- Pred každým použitím skontrolujte, či je sieťovina čistá a príp. ju vyčistite.
- Na čistenie nepoužívajte abrazívne ani žieravé prostriedky, resp. tvrdé kefy a pod.
- Sušičku na bylinky vyčistite po každom použití.
- Sušička na bylinky nie je vhodná do umývačky riadu. Neponárajte ju ani do vody.
- Fľaky na sieťovine vyčistite v prípade potreby vlhkou handričkou. Postupujte opatrne a netlačte príliš, aby ste nevytrhli sieťovinu.
- Povrchy čistite mierne navlhčenou handričkou a poutierajte ich suchou handričkou.
- Pred uskladnením nechajte výrobok úplne vyschnúť, aby ste zabránili tvorbe plesní.
- Sušičku na bylinky uschovajte na suchom mieste.

hu Fontos tudnivalók

- A termék fűszernövények, fűszerek, gombák, virágos növények és hasonlók száraz belső helyiségekben, levegőn történő szárítására alkalmas. Gyümölcs aszalására nem használható.
- A termék magánjellegű használatra alkalmas, üzleti célokra nem használható.
- Ne terhelje túl a hálós fa emeleteket. Az egyes emeletek teherbírása legfeljebb 300 g.
- Minden használat előtt ellenőrizze, hogy a háló tiszta-e, és szükség esetén tisztítsa meg.
- A tisztításhoz ne használjon súroló vagy maró tisztítószereket, illetve kemény kefést stb.
- Minden használat után szárítsa meg a fűszernövény szárítót.
- A fűszernövény szárító mosogatógépben nem tisztítható, a terméket ne merítse vízbe se.
- A hálón található foltokat szükség esetén távolítsa el egy nedves ruhával. Eközben óvatosan járjon el, ne nyomja meg a hálót túlságosan, nehogy elszakadjon.
- A termék felületeit egy enyhén nedves ruhával törölje le, majd egy száraz ruhával törölje szárazra.
- A penészképződés elkerülése érdekében várja meg, hogy a termék teljesen megszáradjon, csak azután pakolja el.
- A fűszernövény szárítót száraz helyen tárolja.



www.tchibo.de/anleitungen
www.tchibo.de/instructions
www.fr.tchibo.ch/notices
www.tchibo.cz/navody
www.tchibo.pl/instrukcje
www.tchibo.sk/navody
www.tchibo.hu/utmutatok

Artikelnummer | Product number
Référence | Číslo výrobku
Numer artykułu | Číslo výrobku
Cikkszám : 613 298

Made exclusively for:

Tchibo GmbH, Überseering 18, 22297 Hamburg, Germany
www.tchibo.de • www.tchibo.ch • www.tchibo.cz
www.tchibo.pl • www.tchibo.sk • www.tchibo.hu